Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Лысьвенский филиал
федерального государственного бюджетного образовательного учреждения
высшего образования
**«Пермский национальный исследовательский
политехнический университет»**

**УТВЕРЖДАЮ**
Проректор по учебной работе
_____ Н. В. Лобов
«01» 03 2019г.

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Дисциплина:** Деловой иностранный язык
(наименование)

**Форма обучения:** очная/очно-заочная/заочная
(очная/очно-заочная/заочная)

**Уровень высшего образования:** бакалавриат
(бакалавриат/специалитет/магистратура)

**Общая трудоёмкость:** 216 (6)
(часы (ЗЕ))

**Направление подготовки:** 22.03.02 Металлургия
(код и наименование направления)

**Направленность:** Обработка металлов и сплавов давлением
(наименование образовательной программы)

Лысьва 2019

Разработчик
ст. преподаватель А.В. Бобров

Доцент с обязанностями
зав.кафедрой ТД,
канд.техн.наук Т.О. Сошина

Доцент с обязанностями
зав.кафедрой ОД,
канд.пед.наук Е.Н. Хаматнурова

Согласовано

Начальник управления
образовательных программ,
канд.техн.наук, доцент Д.С. Репецкий

Начальник учебно-методического отдела
ЛФ ПНИПУ Т.В. Пашкина

# 1. Общие положения

## 1.1. Цели и задачи дисциплины

Развитие иноязычной речевой и коммуникативной компетенции, позволяющей осуществлять деловое общение в профессионально-ориентированной сфере с носителями изучаемого иностранного языка, а также для дальнейшего самообразования.

## 1.2. Изучаемые объекты дисциплины

Лексика иностранного языка общего и обще профессионального характера в пределах изучаемой тематики; базовые нормы употребления лексики и словообразовательные модели, основные фонетические явления, грамматические формы и конструкции, обеспечивающие устную и письменную коммуникацию на иностранном языке; речевые, вт.ч. этикетные формулы устной и письменной коммуникации, свойственные иноязычной культуре; основные информационные ресурсы (виды словарей, вт.ч. электронных, информационно-поисковые системы);основные особенности культуры и традиции стран изучаемого языка.

## 1.3. Входные требования

Не предусмотрены

# 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине

| Компетенция | Индекс индикатора | Планируемые результаты обучения по дисциплине (знать, уметь, владеть ) | Индикатор достижения компетенции, с которым соотнесены планируемые результаты обучения | Средства оценки |
|---|---|---|---|---|
| УК-4 | ИД-1 УК-4 | Знать лексико-грамматические средства изучаемого иностранного языка, необходимые для осуществления устной и письменной деловой коммуникации в пределах установленной тематики; основные правила оформления и составления деловой документации на изучаемом иностранном языке; основные особенности делового функционального стиля изучаемого иностранного языка. | **Знает** общий лексический минимум русского и изучаемого иностранного языка, базовый тезаурус учебных дисциплин (истории и философии) на русском языке; литературную норму и особенности делового функционального стиля, требования к устной и письменной формам деловой коммуникации на русском и изучаемом иностранном языке. . | Тест |
| УК-4 | ИД-2 УК-4 | Уметь анализировать, сравнивать, обобщать и оценивать информацию делового характера на изучаемом иностранном языке; логично, аргументировано и ясно выра- | **Умеет** анализировать, сравнивать, обобщать и оценивать информацию (факты, события, явления, мнения) на русском и изучаемом иностранном языке; логично, | Зачет |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | | жать свои мысли в устной и письменной формах на изучаемом иностранном языке в ситуациях деловой коммуникации | аргументировано и ясно выражать свои мысли в устной и письменной формах на русском и изучаемом иностранном языке в ситуациях межличностной, профессиональной и деловой коммуникации. | |
| УК-4 | ИД-3 УК-4 | Владеть навыками устного и письменного речевого делового общения на изучаемом иностранном языке; навыками делового речевого этикета, свойственного иноязычной культуре; основной терминологией в деловой сфере на изучаемом иностранном языке. | **Владеет навыками** устного и письменного делового общения на русском и изучаемом иностранном языке; навыками публичной речи; навыками подготовки и представления устного и письменного сообщения; навыками делового речевого этикета; основной терминологией в деловой сфере на русском и изучаемом иностранном языке. | Дифференцированный зачет |

## 3. Объем и виды учебной работы очная форма обучения

| Вид учебной работы | Всего часов | Распределение по семестрам в часах | |
|---|---|---|---|
| | | Номер семестра | |
| | | 3 | 4 |
| 1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:<br>1.1. Контактная аудиторная работа, из них: | 72 | 36 | 36 |
| - лекции (Л) | | | |
| - лабораторные работы (ЛР) | | | |
| - практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ) | 64 | 32 | 32 |
| - контроль самостоятельной работы (КСР) | 8 | 4 | 4 |
| - контрольная работа | | | |
| 1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС) | 144 | 72 | 72 |
| 2. Промежуточная аттестация | | | |
| Экзамен | | | |
| Дифференцированный зачет | + | | + |
| Зачет | + | + | |
| Курсовой проект (КП) | | | |
| Курсовая работа (КР) | | | |
| Общая трудоемкость дисциплины | 216 | 108 | 108 |

## 4. Содержание дисциплины очная форма обучения

| Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием | Объем аудиторных занятий по видам в часах | | | Объем внеаудиторных занятий по видам в часах |
|---|---|---|---|---|
| | Л | ЛР | ПЗ | СРС |
| 3-й семестр | | | | |
| Визитная карточка специалиста | 0 | 0 | 16 | 36 |
| Личные, деловые и профессиональные качества специалиста. Функциональные обязанности специалиста. Принципы деловой этики. Деловой речевой этикет в странах изучаемого иностранного языка. Продукт: Эссе. | | | | |
| Визитная карточка предприятия/компании | 0 | 0 | 16 | 36 |
| Виды предприятий/компаний. Представление структуры (органиграммы) и сфер деятельности предприятия/компании. Связи ПНИПУ с предприятиями. Продукт: Презентация предприятия/компании. | | | | |
| ИТОГО по 3-му семестру | 0 | 0 | 32 | 72 |
| 4-й семестр | | | | |
| Деловые контакты | 0 | 0 | 16 | 36 |
| Поиск работы. Подготовка резюме, участие в собеседовании при трудоустройстве. Презентация проекта, продукции, услуг. Участие в выставке. Продукт: Презентация продукта. | | | | |
| Профессионально-ориентированная информация | 0 | 0 | 16 | 36 |
| Приоритетные направления научных исследований ПНИПУ. Основы деловой корреспонденции, электронная корреспонденция. Профессионально ориентированное чтение, основы аннотирования, реферирования, фрагментарного письменного перевода. Продукт: Составление аннотации и фрагментарный письменный перевод профессионально-ориентированного текста. | | | | |
| ИТОГО по 4-му семестру | 0 | 0 | 32 | 72 |
| ИТОГО по дисциплине | 0 | 0 | 64 | 144 |

Тематика примерных практических занятий

| № п.п. | Наименование темы практического (семинарского) занятия |
|---|---|
| 1 | Личные, деловые и профессиональные качества специалиста. |
| 2 | Функциональные обязанности специалиста |
| 3 | Принципы деловой этики. Деловой речевой этикет в странах изучаемого иностранного языка. |

| № п.п. | Наименование темы практического (семинарского) занятия |
|---|---|
| 4 | Виды предприятий/компаний. |
| 5 | Представление структуры (органиграммы) и сфер деятельности предприятия/компании. |
| 6 | Связи ПНИПУ с предприятиями |
| 7 | Поиск работы. Подготовка резюме, участие в собеседовании при трудоустройстве |
| 8 | Презентация проекта, продукции, услуг. Участие в выставке |
| 9 | Приоритетные направления научных исследований ПНИПУ |
| 10 | Основы деловой корреспонденции, электронная корреспонденция |
| 11 | Профессионально-ориентированное чтение иноязычных текстов |
| 12 | Основы аннотирования иноязычных текстов. |
| 13 | Основы реферирования иноязычных текстов |
| 14 | Основы фрагментарного письменного перевода с иностранного языка. |

## 5. Организационно-педагогические условия

### 5.1. Образовательные технологии, используемые для формирования компетенций

Практические занятия проводятся на основе реализации метода обучения действием: определяются проблемные области, формируются группы. При проведении практических занятий преследуются следующие цели: применение знаний отдельных дисциплин и креативных методов для решения проблем и приятия решений; отработка у обучающихся навыков командной работы, межличностных коммуникаций и развитие лидерских качеств; закрепление основ теоретических знаний.

При проведении учебных занятий используются групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги и анализ ситуаций.

### 5.2. Методические указания для обучающихся по изучению дисциплины

При изучении дисциплины обучающимся целесообразно выполнять следующие рекомендации:

1. Изучение учебной дисциплины должно вестись систематически.
2. После изучения какого-либо раздела по учебнику или конспектным материалам рекомендуется по памяти воспроизвести основные термины, определения, понятия раздела.
3. Особое внимание следует уделить выполнению отчетов по практическим занятиям, и индивидуальным комплексным заданиям на самостоятельную работу.
4. Вся тематика вопросов, изучаемых самостоятельно, задается преподавателем. Им же даются источники (в первую очередь вновь изданные в периодической научной литературе) для более детального понимания обсуждаемых вопросов.

## 6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

### 6.1. Печатная учебно-методическая литература

| № п/п | Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц) | Количество экземпляров в библиотеке |
|---|---|---|
| | **1. Основная литература** | |
| 1 | Агабекян И.П.Английский язык для инженеров.- Ростов-на-Дону: Феникс, 2002 | 72 |
| 2 | Агабекян И.П.Английский язык для технических вузов:учеб. пособие И.П. Агабекян, П.И. Коваленко.– 4-е изд.,–Ростов-на-Дону: Феникс, 2002, 2008 | 52 |
| 3 | Орловская И.В. и др. Учебник английского языка для студентов технических университетов.- М.:МГТУ им. Н.Э.Баумана, 2002 | 75 |
| 4 | Луговая А.А. Английский язык для энергетических специальностей. -М.:Высшая школа, 2002 | 39 |
| | **2. Дополнительная литература** | |
| | **2.1. Учебные и научные издания** | |
| 1 | Агабекян, И. П. Деловой английский. English for Business / И.П. Агабекян. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320 с. - (Учебники, учебные пособия). | 1 |
| 2 | Кашаев, А.А. Основы делового английского языка; The ABC of business English [Текст] : учебное пособие / А.А. Кашаев. - 2-е изд., испр. - М. : Флинта : МПСИ, 2007. - 176 с. : ил. | 1 |
| 3 | Шляхова В.А. Английский язык. Контрольные задания для студентов технических специальностей вузов: Учебно-методическое пособие/В.И.Шляхова, Т.Д.Любимова, 2-е изд., испр. и доп.–М.: Высшая школа, 2005. | 128 |
| 4 | Chapman, R. Englihh for Emails: express series [Текст] / R. Chapman. - Oxford : University press, 2007. - 63 с. | 1 |
| 5 | Кузьменкова, Ю.Б. Английский язык + CD. Учебник для прикладного бакалавриата. - М.: Юрайт, 2014 | 2 |
| 6 | Карпова, Т. А. Английский язык: учебное пособие для бакалавров / Т.А. Карпова, А.С. Восковская. – 5-е изд, перераб. и доп. – М. : КНОРУС, 2013. – 368 с. – (Бакалавриат). | 1 |
| | **2.2. Периодические издания** | |
| 1 | SPEAK OUT: журнал для изучающих английский язык/Изд-во Глосса-Пресс. – Архив номеров в фонде ОНБ ЛФ ПНИПУ 2002-2018 гг., 2019 | |
| | **2.3. Нормативно-технические издания** | |
| | Не используется | |
| | **3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины** | |
| | Не используется | |
| | **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента** | |
| | Не используется | |

## 6.2. Электронная учебно-методическая литература

| Вид литературы | Наименование разработки | Ссылка на информационный ресурс | Доступность (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ) |
|---|---|---|---|
| Дополнительная литература | Деловая корреспонденция на английском языке /Сост. С.В. Негро, М.И. Ветрова. — Электрон.версия учебного пособия.— Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 114 с. | http://www.iprsbookshop.ru/book/?id=54930 | сеть Интернет/ авторизованный |
| Основная литература | Загороднова, И. А. Английский язык : учебное пособие для студентов технических направлений / И. А. Загороднова. — Новосибирск : Сибирский государственный университет телекоммуникаций и информатики, 2017. — 69 с. — ISBN 2227-8397. | http://www.iprbookshop.ru/84065.html | сеть Интернет/ авторизованный |
| Дополнительная литература | Горденко, Н. В. Иностранный язык. Развитие английской разговорной речи : учебное пособие / Н. В. Горденко, Д. В. Горденко. — Москва : Ай Пи Ар Медиа, 2020. — 136 с. — ISBN 978-5-4497-0420-7. | http://www.iprbookshop.ru/94203.html | сеть Интернет/ авторизованный |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Дополнительная литература | Гацкевич, М. А. Dismiss your Interpreter! Английский без переводчика. 200 useful daily dialogues / М. А. Гацкевич, Д. Уильямс. — Санкт- Петербург : КАРО, 2017. — 326 с. — ISBN 978-5-9925-1269-4. — | http://www.iprbookshop.ru/80586.html | сеть Интернет/ авторизованный |
| Основная литература | Дудорова, Э. С. Разговорный английский. Актуальные темы для свободного общения : учебное пособие / Э. С. Дудорова. — Санкт- Петербург : КАРО, 2019. — 352 с. — ISBN 978-5-9925-1393-6. | http://www.iprbookshop.ru/89266.html | сеть Интернет/ авторизованный |
| Основная литература | Дмитренко, Н. А. Английский язык. Engineering sciences : учебное пособие / Н. А. Дмитренко, А. Г. Серебрянская. — Санкт-Петербург : Университет ИТМО, 2015. — 113 с. — ISBN 978-5-9905471-2-4. | http://www.iprbookshop.ru/65782.html | сеть Интернет/ авторизованный |
| Основная литература | Иностранный язык профессионального общения (английский язык) : учебное пособие / И. Б. Кошеварова, Е. Н. Мирошниченко, Е. А. Молодых [и др.]. — Воронеж : Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2018. — 140 с. — ISBN 978-5- | http://www.iprbookshop.ru/76428.html | сеть Интернет/ авторизованный |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 00032-323-6. | | |
| Дополни тельная литература | Шевелева, С. А. Деловой английский : учебное пособие для вузов / С. А. Шевелева. — 2-е изд. — Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2017. — 382 с. — ISBN 978-5-238-01128-8. — | http://www.iprbookshop.ru/71767.html | сеть Интернет/ авторизованный |
| Основная литература | Баландина, Ю. В. Деловой иностранный язык. Business Letters / Ю. В. Баландина, Ю. А. Сазанович, Н. А. Тишукова. — Санкт-Петербург : Университет ИТМО, 2016. — 45 с. — ISBN 2227-8397. | http://www.iprbookshop.ru/66438.html | сеть Интернет/ авторизованный |
| Дополни тельная литература | Сомко, А. С. Профессиональный иностранный язык для специалистов в области компьютерной безопасности / А. С. Сомко, Е. А. Федорова. — Санкт- Петербург : Университет | http://www.iprbookshop.ru/68059.html | сеть Интернет/ авторизованный |
| Дополни тельная литература | Деловой английский. Деловая переписка. Business English. Business Correspondence : учебное пособие / составители Е. Г. Воскресенская, О. В. Фрезе. — Омск : Ом- | http://www.iprbookshop.ru/24882.html | сеть Интернет/ авторизованный |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 1518-4. | | |
| Дополнительная литература | Трухан, Е. В. Английский язык для энергетиков : учебное пособие / Е. В. Трухан, О. Н. Кобяк. — Минск : Вышэйшая школа, 2011. — 191 с. — ISBN 978-985-06-1969-3. | http://www.iprbookshop.ru/20056.html | сеть Интернет/ авторизованный |

## 6.3.Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

| Вид ПО | Наименование ПО |
|---|---|
| Операционная система | Windows 7 – лицензия Microsoft Dream Spark, договор № 54088/ЕКТ3830 от 12.01.2016 |
| Офисные приложения | MS Office Project Professional 2016 учебная лицензия - 1794863<br>MS Office Professional Plus 2007 – Лицензия №42661567<br>MS Office Visio Стандартный 2016 учебная лицензия – 1794863<br>REWARD InterN@tive 14 рабочих мест с регистрационными номерами<br>RWT-30596-rgR1-RU<br>RWT-27534-qmH5-RU<br>RWT-31032-ptH7-RU<br>RWT-30973-rjN6-RU<br>RWT-28955-rgK8-RU<br>RWT-30607-qnL8-RU<br>RWT-27601-qrC8-RU<br>RWT-27098-rfP7-RU<br>RWT-28916-riH7-RU<br>RWT-31013-puH6-RU<br>RWT-31165-qnN6-RU<br>RWT-28919-rfK4-RU<br>RWT- 30981-qkM7-RU<br>RWT-29059 -rhM7-RUIrregular Verbs (FREE)<br>Mozilla Firefox - свободного распространения<br>ABBY Lingvo x6 15 рабочих мест с регистрационными номерами |

## 6.4. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

| Наименование БД | Ссылка на информационный ресурс |
|---|---|
| Научная библиотека Пермского национального исследовательского политехнического университет | http://lib.pstu.ru/ |
| Электронно-библиотечная система Лань | http://e.lanbook.ru/ |
| Электронно-библиотечная система IPRbooks | http://www.iprbookshop.ru/ |
| Информационные ресурсы Сети КонсультантПлюс | http://www.consultant.ru/ |

## 7. Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине

| Вид занятий | Наименование необходимого основного оборудования и технических средств обучения | Количество единиц |
|---|---|---|
| Практические занятия | Доска аудиторная для написания мелом;<br>Рабочее место преподавателя<br>Доска аудиторная;<br>Компьютер в комплекте;<br>Персональный компьютер;<br>Системный блок;<br>Экран настенный;<br>Монитор;<br>Мультимедиа проектор;<br>Интернет-камера с микрофоном;<br>Колонки активные;<br>Наушники с микрофоном;<br>Камера | <br><br><br>8<br>3<br>3<br><br>3<br><br>3<br><br>14 |

## 8. Фонд оценочных средств дисциплины

| |
|---|
| Описан в отдельном документе |

## 3. Объем и виды учебной работы очно-заочная форма обучения

| Вид учебной работы | Всего часов | Распределение по семестрам в часах | |
|---|---|---|---|
| | | Номер семестра | |
| | | 3 | 4 |
| 1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:<br>1.1. Контактная аудиторная работа, из них: | 54 | 27 | 27 |
| - лекции (Л) | | | |
| - лабораторные работы (ЛР) | | | |
| - практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ) | 46 | 23 | 23 |
| - контроль самостоятельной работы (КСР) | 8 | 4 | 4 |
| - контрольная работа | | | |
| 1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС) | 162 | 81 | 81 |
| 2. Промежуточная аттестация | | | |
| Экзамен | | | |
| Дифференцированный зачет | * | | * |
| Зачет | * | * | |
| Курсовой проект (КП) | | | |
| Курсовая работа (КР) | | | |
| Общая трудоемкость дисциплины | 216 | 108 | 108 |

## 4. Содержание дисциплины очно-заочная форма обучения

| Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием | Объем аудиторных занятий по видам в часах | | | Объем внеаудиторных занятий по видам в часах |
|---|---|---|---|---|
| | Л | ЛР | ПЗ | СРС |
| 3-й семестр | | | | |
| Визитная карточка специалиста | 0 | 0 | 12 | 41 |
| Личные, деловые и профессиональные качества специалиста.Функциональные обязанности специалиста. Принципы деловой этики. Деловой речевой этикет в странах изучаемого иностранного языка. Продукт: Эссе. | | | | |
| Визитная карточка предприятия/компании | 0 | 0 | 11 | 40 |
| Виды предприятий/компаний. Представление структуры (органиграммы) и сфер деятельности предприятия/компании. Связи ПНИНУ с предприятиями. Продукт: Презентация предприятия/компании. | | | | |
| ИТОГО по 3-му семестру | 0 | 0 | 23 | 81 |

| 4-й семестр |
| --- |

## 3. Объем и виды учебной работы заочная форма обучения

| Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием | Объем аудиторных занятий по видам в часах | | | Объем внеаудиторных занятий по видам в часах |
|---|---|---|---|---|
| | Л | ЛР | ПЗ | СРС |
| Деловые контакты | 0 | 0 | 12 | 41 |
| Поиск работы. Подготовка резюме, участие в собеседовании при трудоустройстве. Презентация проекта, продукции, услуг. Участие в выставке. Продукт: Презентация продукта. | | | | |
| Профессионально-ориентированная информация | 0 | 0 | 11 | 40 |
| Приоритетные направления научных исследований ПНИПУ. Основы деловой корреспонденции, электронная корреспонденция. Профессиональноориентированное чтение, основы аннотирования, реферирования, фрагментарного письменного перевода. Продукт: Составление аннотации и фрагментарный письменный перевод профессиональноориентированного текста. | | | | |
| ИТОГО по 4-му семестру | 0 | 0 | 23 | 81 |
| ИТОГО по дисциплине | 0 | 0 | 46 | 162 |

## 4. Содержание дисциплины заочная форма обучения

| Вид учебной работы | Всего часов | Распределение по семестрам в часах | |
|---|---|---|---|
| | | Номер семестра | |
| | | 3 | 4 |
| 1. Проведение учебных занятий (включая проведение текущего контроля успеваемости) в форме:<br>1.1. Контактная аудиторная работа, из них: | 16 | 8 | 8 |
| - лекции (Л) | | | |
| - лабораторные работы (ЛР) | | | |
| - практические занятия, семинары и (или) другие виды занятий семинарского типа (ПЗ) | 12 | 6 | 6 |
| - контроль самостоятельной работы (КСР) | 4 | 2 | 2 |
| - контрольная работа | + | + | + |
| 1.2. Самостоятельная работа студентов (СРС) | 192 | 96 | 96 |
| 2. Промежуточная аттестация | | | |
| Экзамен | | | |
| Дифференцированный зачет | 4 | | 4 |
| Зачет | 4 | 4 | |
| Курсовой проект (КП) | | | |
| Курсовая работа (КР) | | | |
| Общая трудоемкость дисциплины | 216 | 108 | 108 |

| Наименование разделов дисциплины с кратким содержанием | Объем аудиторных занятий по видам в часах | | | Объем внеаудиторных занятий по видам в часах |
|---|---|---|---|---|
| | Л | ЛР | ПЗ | СРС |
| 3-й семестр | | | | |
| Визитная карточка специалиста | 0 | 0 | 3 | 48 |
| Личные, деловые и профессиональные качества специалиста.Функциональные обязанности специалиста. Принципы деловой этики. Деловой речевой этикет в странах изучаемого иностранного языка. Продукт: Эссе. | | | | |
| Визитная карточка предприятия/компании | 0 | 0 | 3 | 48 |
| Виды предприятий/компаний. Представление структуры (органиграммы) и сфер деятельности предприятия/компании. Связи ПНИНУ с предприятиями. Продукт: Презентация предприятия/компании. | | | | |
| ИТОГО по 3-му семестру | 0 | 0 | 6 | 96 |
| 4-й семестр | | | | |
| Деловые контакты | 0 | 0 | 3 | 48 |
| Поиск работы. Подготовка резюме, участие в собеседовании при трудоустройстве. Презентация проекта, продукции, услуг. Участие в выставке. Продукт: Презентация продукта. | | | | |
| Профессионально-ориентированная информация | 0 | 0 | 3 | 48 |
| Приоритетные направления научных исследований ПНИПУ. Основы деловой корреспонденции, электронная корреспонденция. Профессиональноориентированное чтение, основы аннотирования, реферирования, фрагментарного письменного перевода. Продукт: Составление аннотации и фрагментарный письменный перевод профессиональноориентированного текста. | | | | |
| ИТОГО по 4-му семестру | 0 | 0 | 6 | 96 |
| ИТОГО по дисциплине | 0 | 0 | 12 | 192 |

# Лист регистрации изменений

| № п.п. | Содержание изменений | Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой |
|---|---|---|
| 1 | Считать целесообразным применение данного элемента УМКД в 2022-2023 уч. году, в связи с этим на титульном листе строку «Лысьва 2019» изложить в следующей редакции «**Лысьва 2022**» | «29» 08 2022г., протокол № 1<br>Доцент с и.о. зав. каф. ОНД<br>/Е.Н. Хаматнурова |
| 2 | Пункт 6.3 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса по дисциплине раздела 6 Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, **заменить на новый (Приложение 2)** | |
| 3 | Пункт 6.1. Печатная учебно-методическая литература раздела 6 Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, **заменить на новый (Приложение 3)** | |
| 4 | Пункт 6.2. Электронная учебно-методическая литература раздела 6 Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, **заменить на новый (Приложение 3)** | |
| 5 | Во исполнение пункта 16 приказа от 07.04.2021 года № 24-О «О создании автономного учреждения путем изменения типа существующего учреждения», на титульном листе строку «Лысьвенский филиал федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования» заменить словами **«Лысьвенский филиал федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования»** | |

**Приложение 2**

**6.3 Лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение, используемое при осуществлении образовательного процесса**

| Вид ПО | Наименование ПО |
|---|---|
| Операционная система | Windows 7 (Подписка Azure Tools for Teaching) |
| Офисные приложения | MS Office Project Professional 2016 учебная лицензия - 1794863<br>Программный комплекс – Microsoft Office (Академическая лицензия)<br>MS Office Visio Стандартный 2016 учебная лицензия – 1794863<br>REWARD InterN@tive 14 рабочих мест с регистрационными номерами<br>Mozilla Firefox - свободного распространения<br>ABBY Lingvo x6 15 рабочих мест с регистрационными номерами |

**Приложение 3**

## 6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине Деловой иностранный язык

### 6.1. Печатная учебно-методическая литература

| № п/п | Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц) | Количество экземпляров в библиотеке |
|---|---|---|
| **1. Основная литература** | | |
| 1 | Агабекян, И. П. Английский для инженеров : учеб.пособие / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320 с. | 72 |
| 3 | Агабекян, И. П Английский для технических вузов : учеб. пособие / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. - 4-е. изд. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 352 с. | 49 |
| **2. Дополнительная литература** | | |
| **2.1. Учебные и научные издания** | | |
| 1 | Агабекян, И. П. Деловой английский. EnglishforBusiness / И.П. Агабекян. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320 с. - (Учебники, учебные пособия). | 1 |
| 2 | Агабекян, И. П Английский для технических вузов / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. - Изд. 10-е. - Ростов н/Д : Феникс, 2008. - 349, [1] с. - (Высшее образование). | 2 |
| 3 | Кашаев, А.А. Основы делового английского языка; The ABC ofbusinessEnglish [Текст] : учебное пособие / А.А. Кашаев. - 2-е изд., испр. - М. : Флинта : МПСИ, 2007. - 176 с. : ил. | 1 |
| 4 | Кузьменкова, Ю.Б. Английский язык + CD. Учебник для прикладногобакалавриата. - М.: Юрайт, 2014 | 2 |
| 5 | Карпова, Т. А. Английский язык: учебное пособие для бакалавров / Т.А. Карпова, А.С. Восковская. – 5-е изд, перераб. и доп. – М. : КНОРУС, 2013. – 368 с. – (Бакалавриат). | 1 |
| 6 | Шляхова, В.А. Английский язык. Контрольные задания для студентов технических специальностей вузов : учебно-методическое пособие / В.А. Шляхова, Т.Д. Любимова. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2005. – 143 с. | 122 |
| 7 | Chapman, R.Englihh for Emails: express series [Текст] / R. Chapman. - Oxford : University press, 2007. - 63 с. :цв. ил. | 1 |
| | **2.2. Периодические издания** | |
| | SPEAK OUT: журнал для изучающих английский язык/Изд-во Глосса-Пресс. – Архив номеров в фонде ОНБ ЛФ ПНИПУ 2002-2021 гг. | |
| **2.3. Нормативно-технические издания** | | |
| | Не используется | |
| **3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины** | | |
| | Не используется | |
| **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента** | | |

| № п/п | Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц) | Количество экземпляров в библиотеке |
|---|---|---|
| | Не используется | |

**6.2. Электронная учебно-методическая литература**

| Вид литературы | Наименование разработки | Ссылка на информационный ресурс | Доступность ЭБС (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ) |
|---|---|---|---|
| *Дополнительная* | Косс, Е. В. Профессиональный английский язык: практикум по говорению : учебное пособие / Е. В. Косс. — Тольятти : ТГУ, 2022. — 80 с. | https://e.lanbook.com/book/243284 | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Крылова, А. С. Technical texts for listening. Технические тексты для аудирования : учебно-методическое пособие / А. С. Крылова. — Казань : КНИТУ-КАИ, 2019. — 96 с. | https://e.lanbook.com/book/144010 | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Деловая корреспонденция на английском языке /Сост. С.В. Негро, М.И. Ветрова. — Электрон.версия учебного пособия.— Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 114 с. | https://www.iprbookshop.ru/54930.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Бессонова, Е.В. ProfessionalEnglishinUse учебно-практическое пособие/ Е.В. Бессонова, Е.А. Раковская.— Электрон.версия учебного пособия.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2016.— 64 с.— Режим доступа: , по IP-адресам комп. сети ПНИПУ. | https://www.iprbookshop.ru/62611.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Могутова, О. А. Английский язык : учебное пособие для студентов направления подготовки бакалавров 151900 - «Конструкторско-технологическое обеспечение | http://www.iprbookshop.ru/70247.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | машиностроительных производств» / О. А. Могутова. — Белгород : Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2015. — 105 с. | | |
| *Методические указания для студентов по освоению дисциплины* | Business English : учебно-методическое пособие / составители П. Г. Лабзина, Е. В. Лазарева. — Самара : Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2017. — 132 с. | https://www.iprbookshop.ru/90436.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Методические указания для студентов по освоению дисциплины* | Зайцева И А Английский язык : учебно-методическое пособие для практических занятий по дисциплине «деловой иностранный язык» 2015 | https://e.lanbook.com/book/130423 | *Сеть Интернет /авторизованный* |

**Лист регистрации изменений**

| № п.п. | Содержание изменений | Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой |
|---|---|---|
| 1 | Считать целесообразным применение данного элемента УМКД в 2023-2024 уч. году, в связи с этим на титульном листе строку «Лысьва 2022» изложить в следующей редакции «**Лысьва 2023**» | «03» июля 2023 г., протокол № 39<br>Доцент с и.о. зав. каф. ОНД<br>Е.Н. Хаматнурова |
| 2 | Пункт 6.1. Печатная учебно-методическая литература раздела 6 Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, **заменить на новый (Приложение** 4**)** | |
| 3 | Пункт 6.2. Электронная учебно-методическая литература раздела 6 Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине, **заменить на новый (Приложение** 4**)** | |

**Приложение 4**

## 6. Перечень учебно-методического и информационного обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине Деловой иностранный язык

### 6.1. Печатная учебно-методическая литература

| № п/п | Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц) | Количество экземпляров в библиотеке |
|---|---|---|
| **1. Основная литература** | | |
| 1 | Агабекян, И. П. Английский для инженеров : учеб.пособие / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320 с. | 72 |
| 3 | Агабекян, И. П Английский для технических вузов : учеб. пособие / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. - 4-е. изд. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 352 с. | 49 |
| **2. Дополнительная литература** | | |
| **2.1. Учебные и научные издания** | | |
| 1 | Агабекян, И. П. Деловой английский. EnglishforBusiness / И.П. Агабекян. - Ростов н/Д : Феникс, 2002. - 320 с. - (Учебники, учебные пособия). | 1 |
| 2 | Агабекян, И. П Английский для технических вузов / И.П. Агабекян, П.И. Коваленко. - Изд. 10-е. - Ростов н/Д : Феникс, 2008. - 349, [1] с. - (Высшее образование). | 2 |
| 3 | Кашаев, А.А. Основы делового английского языка; The ABC ofbusinessEnglish [Текст] : учебное пособие / А.А. Кашаев. - 2-е изд., испр. - М. : Флинта : МПСИ, 2007. - 176 с. : ил. | 1 |
| 4 | Кузьменкова, Ю.Б. Английский язык + CD. Учебник для прикладногобакалавриата. - М.: Юрайт, 2014 | 2 |
| 5 | Карпова, Т. А. Английский язык: учебное пособие для бакалавров / Т.А. Карпова, А.С. Восковская. – 5-е изд, перераб. и доп. – М. : КНОРУС, 2013. – 368 с. – (Бакалавриат). | 1 |
| 6 | Шляхова, В.А. Английский язык. Контрольные задания для студентов технических специальностей вузов : учебно-методическое пособие / В.А. Шляхова, Т.Д. Любимова. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Высшая школа, 2005. – 143 с. | 122 |
| 7 | Chapman, R.Englihh for Emails: express series [Текст] / R. Chapman. - Oxford : University press, 2007. - 63 с. :цв. ил. | 1 |
| | **2.2. Периодические издания** | |
| | SPEAK OUT: журнал для изучающих английский язык/Изд-во Глосса-Пресс. – Архив номеров в фонде ОНБ ЛФ ПНИПУ 2002-2023 гг. | |
| **2.3. Нормативно-технические издания** | | |
| | Не используется | |
| **3. Методические указания для студентов по освоению дисциплины** | | |
| | Не используется | |
| **4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента** | | |

| № п/п | Библиографическое описание (автор, заглавие, вид издания, место, издательство, год издания, количество страниц) | Количество экземпляров в библиотеке |
|---|---|---|
| | Не используется | |

**6.2. Электронная учебно-методическая литература**

| Вид литературы | Наименование разработки | Ссылка на информационный ресурс | Доступность ЭБС (сеть Интернет / локальная сеть; авторизованный / свободный доступ) |
|---|---|---|---|
| *Дополнительная* | Косс, Е. В. Профессиональный английский язык: практикум по говорению : учебное пособие / Е. В. Косс. — Тольятти : ТГУ, 2022. — 80 с. | https://e.lanbook.com/book/243284 | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Крылова, А. С. Technical texts for listening. Технические тексты для аудирования : учебно-методическое пособие / А. С. Крылова. — Казань : КНИТУ-КАИ, 2019. — 96 с. | https://e.lanbook.com/book/144010 | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Деловая корреспонденция на английском языке /Сост. С.В. Негро, М.И. Ветрова. — Электрон.версия учебного пособия.— Нижний Новгород: Нижегородский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015.— 114 с. | https://www.iprbookshop.ru/54930.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Бессонова, Е.В. Professional English in Use учебно-практическое пособие/ Е.В. Бессонова, Е.А. Раковская.— Электрон.версия учебного пособия.— М.: Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2016.— 64 с.— Режим доступа: , по IP-адресам комп. сети ПНИПУ. | https://www.iprbookshop.ru/62611.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Дополнительная* | Могутова, О. А. Английский язык : учебное пособие для студентов направления подготовки бакалавров 151900 - «Конструкторско-технологическое обеспечение | http://www.iprbookshop.ru/70247.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | машиностроительных производств» / О. А. Могутова. — Белгород : Белгородский государственный технологический университет им. В.Г. Шухова, ЭБС АСВ, 2015. — 105 с. | | |
| *Методические указания для студентов по освоению дисциплины* | Business English : учебно-методическое пособие / составители П. Г. Лабзина, Е. В. Лазарева. — Самара : Самарский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2017. — 132 с. | https://www.iprbookshop.ru/90436.html | *Сеть Интернет /авторизованный* |
| *Методические указания для студентов по освоению дисциплины* | Зайцева И А Английский язык : учебно-методическое пособие для практических занятий по дисциплине «деловой иностранный язык» 2015 | https://e.lanbook.com/book/130423 | *Сеть Интернет /авторизованный* |